



Industria electrónica chilena

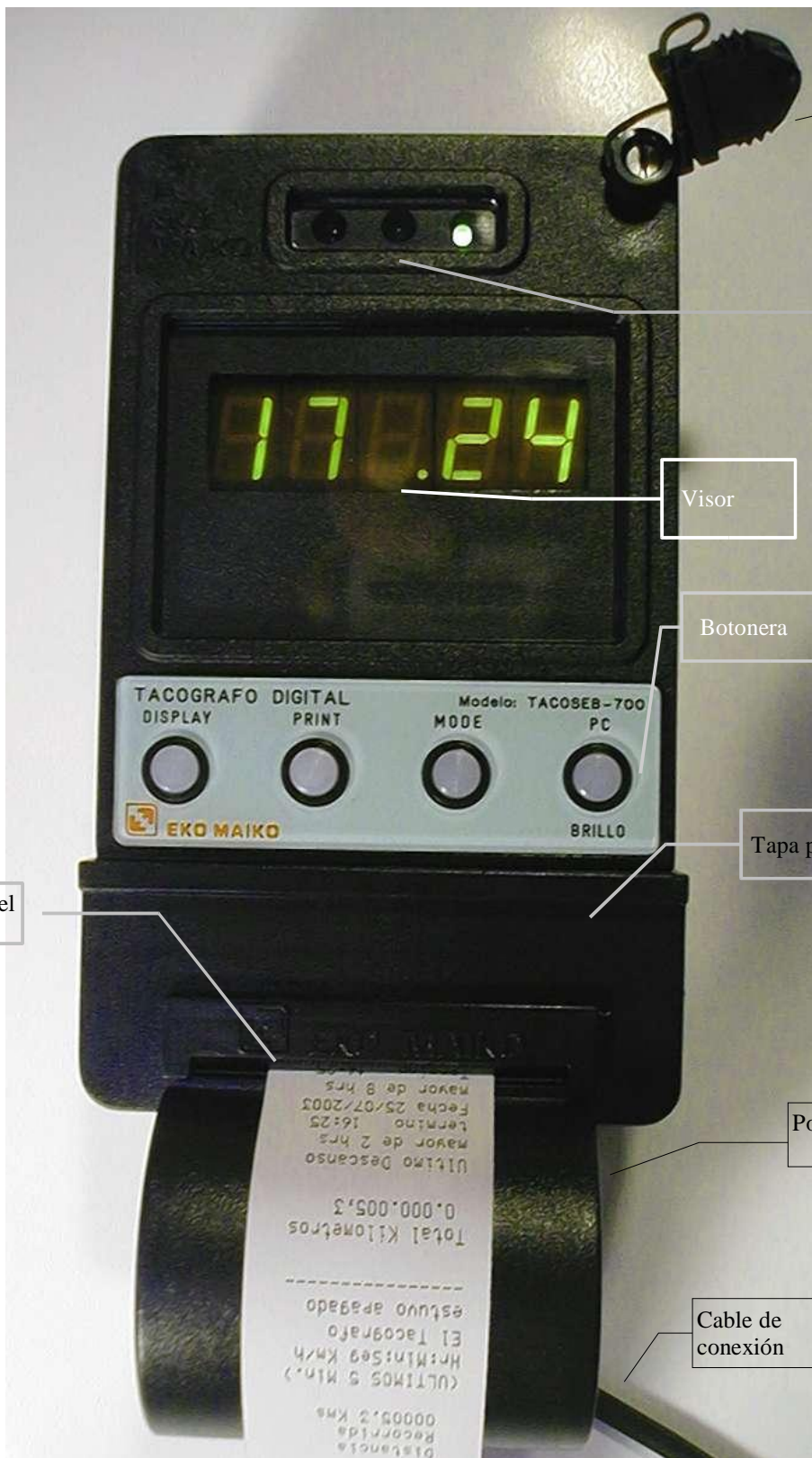
Rengo 538. Ñuñoa, Santiago-Chile  
Fono (56)2-2052115 Fax (56)2-2230366

---

**TACOGRAFO DIGITAL  
EKO MAIKO  
MODELO TACOSEB-700 (mejora 704)  
Registrador de viaje**

*Manual de uso*

<b>Indice</b>	<b>Pág.</b>
Partes principales del tacógrafo	3
Características y conexión	4
Modos de visualización	4
Ingreso del RUT del conductor	5
Boleto de Fiscalización	6
Cuidados para con el equipo	7
Ajuste manual de hora y fecha.	
Explicación paso a paso	8
Recordatorio gráfico	10
Ajuste de brillo del visor	9 ó 10
Boleto de Verificación	9 ó 10
Listado de distribuidores autorizados	11



Sello

LEDs  
Alarma-Marcha-  
Encendido

Visor

Botonera

Tapa porta-rollo

Cuchillo corta-papel

Porta-rollo

Cable de  
conexión

Este Registrador de Viaje está diseñado para cumplir con la resolución N° 1707 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

Recuerde que está disponible el software TACOSEB-3.0 para almacenar, graficar las lecturas de hasta 7 días e imprimir informes de las mismas.

### Características Técnicas:

Altura	215 mm.
Ancho	95
Fondo	75
Peso con rollo papel	450 g.
Gabinete	ABS
Cubierta Visor	ABS cristal
Voltaje de alimentación.	12 a 24 VCC
Consumo apagado	0,002 A
Consumo encendido	0,3 A
Consumo de impresión	2,2 A
Sensor de recorrido	Magnético
Resolución de medida	1 m. Aprox.
Cantidad de dígitos del visor	5

El tacógrafo posee 1 batería interna recargable.

### 1. Conectar el equipo.

Tercer Led (señal luminosa) verde se encenderá intermitentemente.

Al cabo de unos segundos el visor se encenderá en modo velocímetro (000).

### 2. Funcionamiento del Tacógrafo

2.1. El botón "Display" permite seleccionar lo que se desea observar en el visor.

Existen 4 visualizaciones.

Por defecto se mostrará el velocímetro, como se indica en el punto 1.

Presionando sucesivamente el botón "Display", el visor nos mostrará:

Kilometraje recorrido.  
Apagado  
Hora  
Velocidad

2.2. En algunas visualizaciones mientras tengamos presionado el botón "Mode", veremos lo siguiente:

Visualización	Modo
Hora	Fecha
Velocidad	-
Kilometraje 1 decimal	Kilometraje con detalle de metros (tres Decimales)

Estas selecciones pueden hacerse mientras el vehículo se encuentre detenido o en recorrido.

2.3. En la visualización Kilometraje se mantendrá el dato de lo recorrido por el último conductor. Luego de realizar el ingreso del RUT de un nuevo conductor, este dato se inicializará, volviendo a 0 Km.

## 2.4. Ingreso del RUT del conductor.

2.4.1. Esta operación sólo puede realizarse con el vehículo detenido.

2.4.2. Mientras se mantiene presionado "Mode", presionar a la vez "Display" y soltar ambos.

El visor mostrará las primeras cinco cifras del RUT en cero y la segunda de izquierda a derecha encendida intermitentemente, luego aparecerán las siguientes. El RUT se irá corriendo a través del visor.

El RUT consta de ocho cifras separadas por un punto: dos para unidades de millón, tres para unidades de mil y tres para unidades (12.123.456), espacio (que equivale al guión), una cifra que será el Dígito Verificador (DV).

Con el botón "Display" la cifra intermitente podrá moverse hacia la izquierda, con el botón "Mode" hacia la derecha. Esa cifra intermitente es la que podremos ingresar.

Presionando el botón "Print", elegiremos el dígito correspondiente desplazando la cifra intermitente hacia la derecha.

Ejemplo: Para ingresar el RUT 14.123.556-K

- a. Presionar Mode + Display simultáneamente y soltar ambos.
- b. Una vez Display (intermitencia se corre una cifra a la izquierda).
- c. Presionar Print una vez o hasta que aparezca el "1".
- d. Una vez Mode. (intermitencia se corre una cifra a la derecha).
- e. Print tantas veces hasta que aparezca el "4".
- f. Mode una vez. (intermitencia se corre una cifra a la derecha).
- g. Print hasta que aparezca el "1".
- h. Repetir los procesos *d* y *e* tantas veces como sea necesario para las cifras siguientes.
- i. En el caso del dígito verificador (DV), con Print tendremos una opción apagado, que significará la letra "K".
- j. Cuando tengamos todos los dígitos del RUT ingresados los grabaremos presionando nuevamente Mode + Display y soltamos ambos.
- k. Inmediatamente el tacógrafo emitirá un boleto indicando la operación de Cambio de Conductor. Mostrará fecha, hora, datos del conductor que deja la máquina y RUT del nuevo conductor, como se muestra a continuación:

-----  
CAMBIO DE CHOFER

Fecha 16/01/97

Hora 17:50

Actual Chofer

Rut 02.321.689-1

Horas Conduccion

01:42 horas

Kmtrs Conduccion

00004.1 kms

Infracciones

00 Veces

Nuevo Chofer

Rut 14.123.556-K

-----  
Total Kilometros

0.000.019,6

Ultimo descanso

mayor de 2 hrs  
termino 12:23  
Fecha 15/08/2001  
mayor de 8 hrs  
termino 21:45  
Fecha 14/08/2001  
\*\*\*fin\*\*\*\*

## 2.5. Fiscalización.

La fiscalización a través del tacógrafo se hace imprimiendo un boleto cada vez que se desee, presionando para esto el botón "Print". El boleto será más o menos así:

### FISCALIZACION

Fecha 15/01/97  
Hora 16:13  
Patente AB-1234

RUT CHOFER  
01.234.567-8

Tiempo de  
Conducción  
Actual Chofer  
01 Horas 41 Min.

Excesos 100 KPH  
(Actual Chofer)  
04 veces

Distancia  
Recorrida  
0000014.1 Kms

(ULTIMOS 5 Min.)

Hr:Min:Seg Km/h  
17:43:10 000  
17:43:20 020  
17:43:30 050  
17:43:40 060  
17:43:50 070  
17:44:00 075  
17:44:10 075  
17:44:20 070  
17:44:30 080  
17:44:40 090  
17:44:50 090  
17:45:00 095  
17:45:10 100\*  
17:45:20 100\*  
17:45:30 110\*  
17:45:40 100\*

17:45:50 090  
17:46:00 060  
17:46:10 040  
17:46:20 000  
17:46:30 000  
17:46:40 000  
detencion corta  
17:46:50 030  
17:47:00 050  
17:47:10 060  
17:47:20 070  
17:47:30 080  
17:47:40 080  
17:47:50 080  
17:48:00 085

Total Kilometros  
0.000.019,6

Ultimo descanso  
mayor de 2 hrs  
termino 12:23  
Fecha 15/08/2001  
mayor de 8 hrs  
termino 21:45  
Fecha 14/08/2001  
\*\*\*fin\*\*\*\*  
-----

Los últimos 5 minutos se mostrarán hasta transcurridas 23:59 horas desde la última detención, es decir, aunque el vehículo hubiese estado detenido más de 5 minutos, el tacógrafo buscará hacia atrás e imprimirá los **últimos** 5 minutos de conducción. Transcurridas 24 horas, en lugar del detalle de los 5 minutos, se dirá: “El tacógrafo estuvo apagado”.

### 3.1. Control de Marcha

La luz verde de “Marcha” pulsará cuando el vehículo esté en marcha. Si así no fuera, indicaría que el tacógrafo no está recibiendo señales de movimiento. Verificar con modo velocímetro, pues si éste no marca velocidad alguna, significa falla en el sistema de toma de señales.

### 3.2. Control de velocidad.

La luz roja o “Alarma” se encenderá cuando se sobrepase la velocidad de 100 KPH., conjuntamente con el funcionamiento de una alarma sonora. La velocidad tope puede ser modificada.

### 4.1. Cuidados para con el Tacógrafo.

- No exponerlo al sol directo o a altas temperaturas.
- En el momento de cortar el papel, hágalo suavemente, valiéndose de la arista dentada que hay a la salida del papel.
- Use el papel adecuado. Térmico (fax) de un máximo de 38 mm. De ancho. Rollo de un máximo de 38 mm. de diámetro. Cortado con sistema láser, sin dejar pelusas.
- En caso de atascamiento del papel en la impresora, acuda al servicio técnico y pida instrucciones.

**Nuevas funciones del Tacógrafo TACOSEB-700 (Mejora 704) Paso a Paso**

**1. Ajuste manual de Hora y Fecha**

- Con el boton "DISPLAY" visualizar la hora.

<b>BOTONES</b>	<b>VISOR</b>	
Ejemplo: 15:14 Hrs. 17 de septiembre de 2001 (El año no aparece en el visor, pero sí en el boleto y el computador)	(15 .14) (17 .09)	
<b>Minutos</b>		
a. MODE + PRINT	(1 00) Columna izq. modo	1 min 2 hora 3 día 4 mes 5 .. 6 año
	Columna der. Minutos	
b. MODE	(1 04) Incrementa unidades de minutos	
c. PRINT	(1 14) Incrementa decenas de minutos	
<b>Hora</b>		
d. DISPLAY	(2 00) Incrementa Modo	
e. MODE	(2 05) Incrementa unidades de hora	
f. PRINT	(2 15) Incrementa decenas de hora	
<b>Día</b>		
g. DISPLAY	(3 00) Incrementa Modo	
h. MODE	(3 17) Incrementa unidades de día	
i. PRINT	(3 17) Incrementa decenas de día	
<b>Mes</b>		
j. DISPLAY	(4 00) Incrementa Modo	
k. MODE	(4 09) Incrementa unidades de mes	
l. DISPLAY	(5 00)	



(Modo 5 no habilitado)	Incrementa Modo
<b>Año</b> m. DISPLAY	(6 00) Incrementa Modo
n MODE	(6 01) Incrementa unidades de año
o. Para finalizar DISPLAY hasta que aparezca la hora	(15.14)

p. Las cifras se incrementarán de 0 a 9 sucesivamente. Si por error se deja la hora y/o fecha en cifras no lógicas, éstas se programarán a su máximo: Hora 23, Minutos 59, Día 31, Mes 12 (23.59 31 12).

q. Inmediatamente de finalizar la operación de ajuste manual de hora y fecha, se desplegará un boleto indicando la operación ejecutada:

```
Ajuste de Hora
11:58 06/09/01
la nueva hora es
12:01 06/09/01
*****
```

## 2. Cambio de intensidad de la luminosidad del visor.

Presionar botón BRILLO para bajar o subir la intensidad

## 3. Detención de la impresión del boleto

Presionar botón DISPLAY

## 4. Boleto de Verificación (útil para efectos de Servicio Técnico)

Presionar PRINT + DISPLAY

## 5. Auto-apagado.

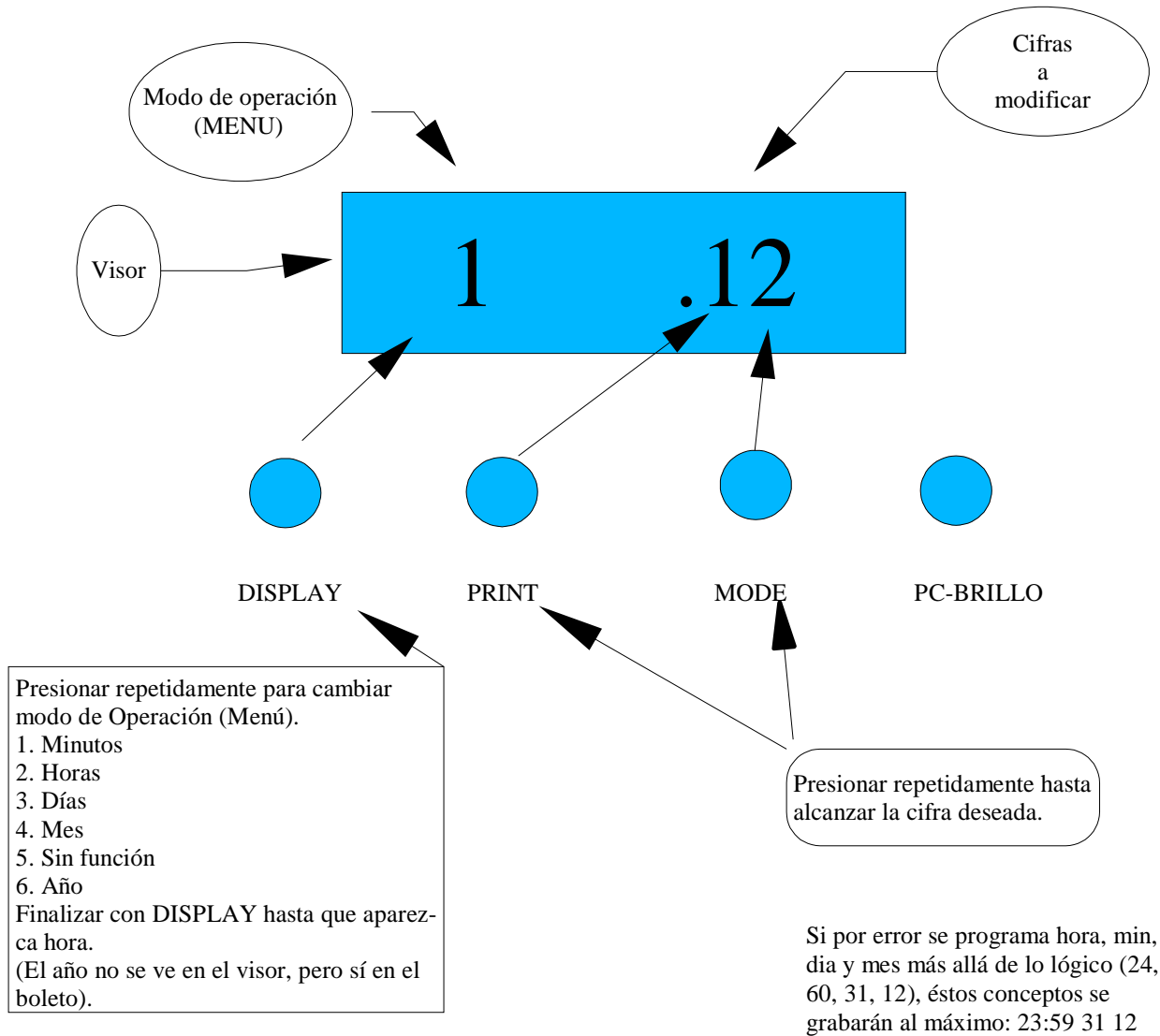
El visor se apagará automáticamente transcurridos 10 minutos desde que el tacógrafo no haya recibido pulsos de marcha o haya sido accionado por un usuario presionando alguna tecla.

En la página siguiente verá esto mismo pero de manera gráfica, como un recordatorio.

## 1. Ajuste manual de Hora y Fecha

**Primero, visualizar la hora en el visor presionando una o más veces DISPLAY**

Presionar **MODE + PRINT** y el visor se mostrará así:



## 2. Cambio de intensidad del visor.

Presionar botón PC-BRILLO para bajar o subir la intensidad

## 3. Detención de la impresión del boleto

Presionar botón DISPLAY

## 4. Boleto de Verificación

Este boleto es útil para resolver problemas técnicos. Presionar PRINT + DISPLAY

LISTADO DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS  
PARA ATENCION DE TACOGRAFO  
**EKO MAIKO MODELO TACOSEB-700.**

ARICA	Orlando Sanhueza Fono 58-219603 Aristides Martínez 3214
IQUIQUE	Alberto Arévalo Veloso Fono 57-413258 Sotomayor 2233-B
COPIAPO COQUIMBO LA SERENA	Mauricio González Pasaje Chacritas 3147. Villa Alicanto Cel. 9 215 35 71
ANTOFAGASTA	HOREB LTDA. Fono 55-477983 Cel. 9 514 23 03
LINARES	Ruperto Rodríguez Pincheira Fono 73-730511 Cel. 9 799 06 17 Ignacio Chacón 1065
CURICO	Jorge Sepúlveda Navarro Fono 75-388104 Cel. 9 634 22 86
CONCEPCION	Omar Sanhueza Fono 41-354896 Cel 9 399 03 18
TEMUCO	Rodolfo Anríquez Fono 45-389712 Cel. 9 885 94 24
OSORNO	Sidney Medina Troncoso Fono 64-317791
PUERTO MONTT	Gabriel Anderson Cel 9 978 33 80
PUNTA ARENAS	Iván Márquez Mondaca WWW.TECNICOSENLINEA.CL Vicente Reyes 1259. Pob. Playa Norte Fono 61-228419 Cel. 09-90466457